

# SARMON

GRÊT

v.

## VAR MARO

## MICHEL MORIN,

EUS A BARROS BEAUSÉJOUR,

Prononcer gant ar C'hure, e pre-  
sanç an assistantet.

Reviset ha coriget a neve,  
hac augmantet eus eur Chanson.



T3. VII 9 (3) nov 14

## E MONTROULLES.

E ty LÉDAN, Imprimér ha Librér;  
e ru ar Vur.

## AVERTISSAMANT.

Var ton : *Ar beder blanedan.*

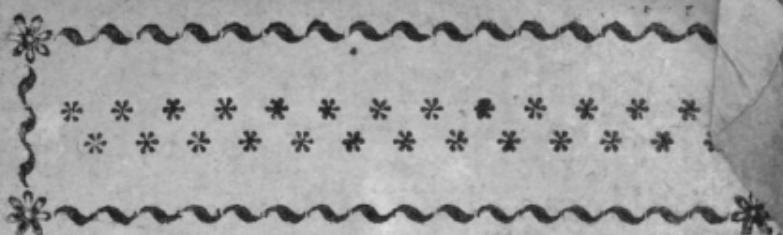
**A**R vech-mà, m'oc'h assur, Bretonet,  
Chetu SARMON MICHEL MORIN  
Coriget mad : me gred el lenfet  
Gant plijadur bete ar fin.

Eur sujet vrao ê a dra certen,  
Evit dont d'en eur recreï;  
Breman ez é eul labour guempen.  
A deüi meurbet d'ho rejoui.

Caout a refet a bep seurt leoriou  
E ty ar memes Imprimer;  
En langach Breïz an oli labouriou,  
A bep seurt gout, vit peb lenner.

Ornamant ar speret, mignonet,  
Ez è en em rei d'al lectur;  
Hac ar pez o rentfe estonet,  
Digas ar sot da veza fur.





# S ARMON

## VAR MARO

# MICHEL MORIN.

---

*Omnis homo mortalis.*  
Ollomp sujet d'ar maro cris.  
Seisvet ch. eus an aviel hirio.

---

P ELL amzer so, auditoret;  
Abaoue ma meus remerqet  
Un dra hac a so necesser:  
Oll, sioas ! mervel a rencquer;  
Oll oar sujet d'ar maro cris:  
*Omnis homo mortalis.*

Pa feuilletàn va oll leoriou,  
Pa repassàn an historiou  
Eus an amzeriou dremenet,  
E remercàn enne scriyet

**Penos Cesar ha Scipion,**  
**Cyrus, Achill, Agamemnon,**  
**Uliss, Hector ha Pompee,**  
**Alexandr, Annibal ive,**  
**Ha memes bêlec-luch ar Bail, (1)**  
**O deus rencqet saillat er baill,**  
**Ha mervel, en despet dezo,**  
**Hep respect ebet d'o baro.**  
**Gouscoude an oll lecturiou**  
**A m'eus grêt eus o maleuriou**  
**N'o deus qet qement va souchet**  
**Evel m'en deus va affliget**  
**En deiz hirio, hirio an deiz,**  
**Morin guès maro en hor c'hreiz.**  
**Crenit, plant sempl ha disouten,**  
**Guez fragil, izellaît ho penn:**  
**Cèdr al Liban a so coezet,**  
**P'evit trâ ne goessac'h-hu qet?**  
**Evit rei da entent guelloc'h,**  
**Piou ne varvo qet a sonch deoc'h,**  
**Pa ze Morin a so maro ?**  
**Allas ! netra, den n'achapo.**  
**Credit-én, parossianis,**

(1) Autor Meulidiguez Qeguin Cure Sant-Yan-ar-Bis, pehini a guever e ty LEDAN, Imprimér, e ru ar Vur, e Montroulles.

*Omnis homo mortalis.*

Allas ! oll mervel a rencqer ;

Pcbez setanç e pevar guer !

Chete te ase , Morin guès ,

Evel biscoas bet na viges .

Bet out ; mæs , allas ! ne dout mui :

*Sic transit gloria mundi.*

Evessaït , parossianis ,

Dec'h , dec'h diveza er guelis :

Ya , dec'h e velis Morin ,

Var dro c'huec'h heur eus ar mintin

Oc'h en em bourmen goustadic

En ale eus e liorzic ;

E voa oc'h ober ur regal

Gant un tronçon bara segal ,

Var b'ini en devoa ledet

Ur guiscat qignen hed-a-hed .

Ya , quer calonec en débre ,

Evel ma téprac'h un tam paste ,

Dioc'h p'ini an amann teuzet

A gouesse var o piziet .

P'am guelas e vont er jardin ,

E commanças da vousc'hoarzin .

Ac'hanta , Dom Yan , emezâ ,

Ne qet evel-hen eo beva ?

Te voa drol , Morin , gouscoude !

Te vouïe farçal a zoare !

Nan, nan, jarnigoa ! m'en attest,  
 Ar maro ne qet greg honest ;  
 Hac e c'hrouga a gaflen mad ,  
 Hep respet dezi na de oad.  
 Piou en divije lavaret ,  
 P'en divije bet d'a velet  
 O tijuni, dispar Michel ,  
 E tlejes-te biжен mervel ?  
 Guir eo sur , den n'el lavarje ;  
 Mæs maro mic out gouscoude.  
 Ne quelimp mui james biжен :  
 Pebes col deom ! pebes anqen !  
 En effet, m'er goulen ouzoc'h :  
 Piou a lacayo branl er c'hloc'h ?  
 Piou a servicho an offeren ?  
 Piou a rai tout hivisiqen ?  
 N'oa den capabl eus an drase ,  
 Paour-qèz Morin, nemedout-te.  
 Te roe ar bara beniguet ,  
 Te rê ar guest bep sul reglet ;  
 Te a gane eus al lutrin ,  
 Ispicial gant ul lom guin ,  
 An antienen couls pe vell  
 Hac al Livolant a Gastell ;  
 Te da-unan a rê d'ar chaç

Eus an ilis scarza o flaç ;

Hac erfin , evit da veuli ,

Te voa hon *Omnis homo-ni.*

M'ho quel , e clêvet qement-mâ ,

O tirella ha ! ha ! ha ! ha !

C'hoarzit-ta , loüeou pen-follet ,

Anat ezeo oc'h azennet .

Honnez eo al lec'h da c'hoarzin ,

Al lamour d'ur pez latin !

M'ho pe ar squeud eus ar sqiant ,

E respectac'h an dud savant ,

Hac ec'h admirrac'h gant ræson ,

Ar peziou latin er sarmon .

Hac evit commanç oc'h instrui ,

*Omnis homo* a sinifi

Ur pot reud hac ur pot capab

Da ober un dra mar deus mab ;

Erfin , ur pot mat e pep tra ,

Ur pot n'en deus aon rac netra ;

Ur pot fin hac ur pot dioc'h-tu ,

Nonpas ur sot eveldoc'h-hu .

Mæs un dra eo hac a so sur ,

Evit ne ma qet er scritur ,

Neb a so sot a sonch dezàn ,

Eo sotoc'h an oll evitân .

Ghetu eno petra so cos

**E**us an oimpinionou fos,  
**P**ere ho poa eus a Vorin,  
**A**balamour ma voa badin,  
**H**a ma tâlc'he ul lêrou guenn  
**H**ac ur bragou rû ha melenn,  
**A** b'ini e lêze ordinal  
**L**ost e rochet da sortial.  
**M**æs m'am guelac'h-me deus an noz  
**G**ant ya boutou-coat dros, dros, dros;  
**M**'am guelac'h neuse er guisse,  
**E** songeac'h ve ur sot ven-me.  
**N**an, nan, ne d'eo qet, tud signac'h,  
**A**n abit a ra ar manac'h ;  
**O** cleuq ! nan, ne m'oc'h qet ganti :  
**C**als c'hoas a rancac'h da zisqi ;  
**H**ac evelse va selaoüit,  
**M**ar fell dêc'h-hu tenna profit.  
 An neb en deus tabatieren  
**A** ell bremàn laqât prisent ;  
**H**ac oc'h atacion neuse ,  
**D**aou boent a rîn, netra goude.





## QENTA POENT.

---

**G**OUDE'r maro peur liessa;  
E ve revelet meur a dra;  
Evel m'eo an turubaillou,  
Ar burzudou, ar marvaillou  
**G**rêt gant tud vras, tud an noblanç;  
**G**rêt gant chaç droug dre excelanç;  
Var guement-mâ, hep mont larcoc'h,  
E livirin daou c'herig deoc'h.

En effet, parossianis,  
C'hui oc'heus bet sur an avis  
Da songeal ha da vedita  
Var'n traou a rès Morin amâ,  
Brema so'n nebeut blaveziou,  
Pa grogas bresqin el lostiou  
Ar saout, deiz goël autrou sant Marc,  
Pa lamout er mès eus ar parc.  
Qement bioc'hi voa er c'hartier  
A ziredas oll el leur kær,  
Hac e lamjont evel deved  
Dreist ar porastel er vêred,  
Michanç da bedi sant Erbot

Da rei amann leiz ar ribot.  
 Mæs , c'houi zivinfe , pennou maout ,  
 Pe seurt santimant n'eus ar saout ?  
 Diana , lamet a rejont ,  
 An dour beniguet a ejont ,  
 Ha c'hoas meur a zisonestis ;  
 Mæs henvel tout a so isqis .  
 Ac'hanta , sonch a zeu deoc'h-hu ?  
 Daouzec-vlas so bet da vis du .  
 M'emeus sonch mad , rac en deiz-se  
 E voa grêt foar vras ganeme .  
 C'hui a grie var boes ho penn ,  
 Evel un arme a ezenn ,  
 M'ho clêvet , da bep nebeuta ,  
 Ul léo anter deus ar bourg-mâ :  
 „ Forç ! forç ! sicour , autrou Cure !  
 „ Savit , savit , en han' Doue !  
 „ Ar saout so lamet er véred ,  
 „ Aon hon eus na vent enterret . „  
 Morin , difunet dre ar c'hri ,  
 A ziflip er mès eus e dy ,  
 En e zaou zorn ur forc'h spern guenn ,  
 Hac er véred en ul lam crenn ;  
 Mont en aqipach-se d'ar saout ,  
 Bazat d'au hin : a ell caout ,  
 Tol forc'h d'omâ , tol troad d'onnont ,

Qement ha qement ma **rencjont**  
**Lamet er mès eus ar vêred**  
**Buanoc'h vit na voant antreet.**

Ac'hanta , cleuq , ac'hanta-ta ,  
 Ac'hanta , na var qement-mâ  
 Petra oc'heus da lavaret ?  
 Aon ho poa rac al lutinet ;  
 Ha ne gredac'h qet , eme c'hui ;  
 D'ar poent noz-se ho c'hasardi ;  
 Mæs Michel Morin a rêt deoc'h  
 Mont peb hini gant e vioc'h  
 Ar rest eus an noz da gousqet .  
 Ha c'hoas , tud cris , ne voelit qet  
 D'un den quer mad , erfin d'un den  
 Qen douguet de amezeyen ?  
 Rac n'oa qet red dezàn neuze  
 Beze'n e roched d'ar poent-se  
 O vareqât ar vêrejou ,  
 Er risq dà goea er beyou ,  
 Pa voa an oll en o goele ,  
 Quer cousquet vel ar vioc'h-se  
 P'ini a glêvàn o roc'had .  
 Clêvet a res-te , ur vech vad ,  
 Louzen goz , ampoeson ar c'hi ;  
 Difun , ur vech-all e cousqi .

N'oc'h eus biscoas den ac'hanc'h

**S**onget er mad a eure deoc'h ;  
**M'**ho pije, e vijac'h touchet  
**P**a velit e zeo decedet.

**A**llas ! Morin-guès so maro !  
**A**n dro-mâ ê grêt e varo.

**C**ant guech bemde e lavaràn ,  
**E**n Michel Morin pa sonjàn ,  
**E** voa domach bras d'ar roue  
**D**efot ne voa bet en arme ;  
**R**ac ur c'habiten excelant  
**E**vije bet certenamant ,  
**H**ac e toucje hirio an de  
**C**ocarden, croas-merit, cleze.

**M**emor am bezo da james  
**E**us ar pez a rês an devez  
**M**a varvas e vreg Perina ;  
**U**r vreguic eus ar gentila ;  
**U**r vreguic fur tamperet mad ,  
**P**rompt da denna , lent da lacât ,  
**C**arantezus en peb fæçon ,  
**S**quier ar bobl, phenix ar c'hanton ,  
**U**r pezic serviabl en ty ;  
**U**r botres hac a voa ganti.....  
**O**uspen-se, fidel bras de goas  
**V**el Helena da Venelas ,  
**E**vel Jupiter da Junon ,

Evel m'oue da Vedee Jason,  
 Evel Venus d'ar c'ham Vulqin,  
 Evel cals a re all erfin.  
 Ha c'hoas memes e leverer  
 E oüient mad en em ober  
 Qeint ne voa gantâ na ganti  
 Mancion ebet da zemezi.  
 P'oa Perina var e goele,  
 Er sicouras dre charite  
 Da verval; pa fallie dezi,  
 Sot e vije miret outi.  
 Pa voe maro ar glanvoures,  
 E redas d'ober an toul bez;  
 Neuse e tigoras ar c'heler.  
 Hac e laqas branl er c'hleyer,  
 Redec da guerc'hat Perina,  
 Crapat enn: hac e zamma,  
 Da gaout ar bez neuse souden,  
 E zeulel enni var e fenn;  
 Cana couls hac al *Libera*  
*Dies iræ, dies illa;*  
 Teulel gant ar bal var e c'hein  
 Douar ha pri, grouan ha mein;  
 E enterri, en ur guir crenn,  
 Hep biscoas gouela bزاده  
 Neuse evit guir voa ebad

Guelet Morin e labourad.

C'hoas e c'hoatzit, banden loeyou,  
 Sclabeèrien o goueleyou !  
 Pebes pitie è o quelet !  
 Tu l' divalo, imbec'let,  
 Tud diræson, traou debordet !  
 C'hui rafe din coll va speret.  
 Me so sur, pa ouzoc'h hirra,  
 Ne ouzoc'h qet nemeur a dra.  
 Ne qet ur sot a so ganêc'h ;  
 Qit atao, m'en talvezo dêc'h.  
 Ha te a gléo, azenn guernoc,  
 Me raï dit lesel da storloc,  
 Te just p'ini a so ase  
 O tiscrougnal bars en toul-se.  
 Foeï, foeï, foeter e spillennic,  
 A golles o c'hoari poullic ;  
 Ma rancàn-me sur mont ase,  
 E pêi va c'hamejou - me.  
 Rac an daboulin e spontes,  
 Ha rac ar soudardet iveau.  
 Nan, Morin n'oa qet eveldout,  
 Rac ne sponte eus netra'u tout.  
*Probatur verbi gratiâ.*  
 Peoc'h ! hoc'h attacion amâ.  
 Map ha map-caér ar C'holas bras

Enem ziframe evel chass  
 Er jardin divarben ar prun :  
 Er guez ne voa chomet nicun.  
**A**r bléo a luye dre'r jardin ,  
 Ha n'oa qet aparanc a fin ;  
 Rac an daou laër, an daou fripon  
**A**saille evel daou léon.  
 Hap ! hap ! eme Michel dezo ;  
 Bremâ , potret , m'ho sicouro.  
 En dont diou gamet var eguis  
 Evit qemeret e franqis ;  
 Neuse e crog el lost e zê ,  
 Hac en ur pic-lam dreist ar c'hê ;  
**C**rap e colierou va fotret ,  
 Hep caout evito neb respet ,  
 Stavad d'ema , tol troad d'ennont ,  
 Flip , flap , hac en em separjont .

Un den a gavas var e du  
**A**zisclapas so qen er ru ;  
 Hac e ras dezo e bouca  
 Brao bras hac e relounca.  
 Evelse en eur vont abiou  
 E rô vad ne voa fors da biou .

Evidoc'h-hu , bouc'het anat ,  
 Ne dalit qet ur c'hornedat ;  
 Rac panefe Michel amâ ,

E voant c'hoas oc'h en em ganna.  
 Ma conten dêc'h va fablennou,  
 Tennei eus a goz tolennou,  
 Neuse ec'halfac'h lavaret:  
 Dom Yan hon laca da gousqet,  
 O conta deomp eus e guelorn  
 Ur bibl nevez ha comsou born;  
 Mæs ne d'ê qet traou trèmenet,  
 Na rismadellou coz grac'het  
 È a lavaràn dêc'h bremâ,  
 Mæs ar virionez ar scierra,  
 Erruet dirac ho taoulagat.  
 E velet oc'heus e falc'hat ?  
 Jarnidiaoul ! brava falc'her !  
 Sacristi ! brava labourer !  
 Un dudi , dam ! voa e velet.  
 Et voan a benn caér da sellet,  
 Pa falc'he foennec ar prat don,  
 Ha dridal a iê va c'halon.  
 Pebez marvail er font ive !  
 Abers commanç e tivisqe ,  
 Ha goude var un alanat  
 Hep na boursoufli na passât ,  
 E crog en e falc'h , fret , fret , fret ,  
 Qen na vige'r penn erruet ,  
 Hac e yelgeac'h en dro dezâ

An ervennou yëot e coea.

Erru-ta heb ean er penn ,

Deus e c'houris e lam e ven ,

Hac el lem , fes , fes , fes , fes , fes ,

Drem e falc'h eus an daou gostez.

Goude , var gorf e rochet bloc'h ,

Qer gleb , jadorgoae ! hac ur broc'h ,

E laca e ven en e blaç ,

Hac e labour evel biscoas.

Evit guir e c'heller conta ,

Ur falc'hic natur en devoa ;

Mæs gouscoude ê red avoui

Voa guelloc'h an troad evit-hi.

Rac , clêvit , n'oa qet Yan na Per

Voa Michel Morin , va c'homper .

Armid , ar vagicianes ,

Ne rê qet quer buan ur pales

Ha ma rê Morin e baro

D'ur soennec vras a dro var dro.

Na c'houi , merc'het , liboudennet ,

Viltansou cam , loudourennet ,

Guelet oc'h eus-hu er vro-màn

Biscoas falc'her evel emàn ?

Respontit-ta , deus-tu , deus-tu....

Penos ? dre ho cousq emoc'h-hu ?

Endra vijac'h o trei ho penn ,

E falc'h a droc'hje ur garg foenn;  
 Rac evit se, c'houï voar ervat,  
 E voa hanvet boureo ar prat.

Mæs gant e fals voa terruploc'h,  
 Evel ma zàn da zisquez deoc'h.

Rac, pa songe, gant un tol crenn  
 E tistague ur scour guezenn,  
 Hac en daou dol falz, trap-fri-frest,  
 En discoure déc'h prompt ha prest.  
 Cric-crac, evit ma er guiot,  
 En un tol dorn e rè fagot,  
 Fagot en déon hac a so  
 Guelloc'h evit fagot ar vro;  
 Fagot cloq, grêt mat ha buan,  
 Nonpas fagodigou bian,  
 Mæs fagot tennet dre c'haol Herri,  
 Fagot capabl, fonnus da zévi.

Peoc'h a roï, elgues sant Erbot,  
 Yan an ognon, Fanch bleiz ar yod,  
 Braguezennec lous, laoüennec,  
 Expert ar moc'h, vil glaoürennec.  
 Ha te sonch dit eta gouzout  
 Petra ê fagot goude tout?  
 Guir eo ive, fagot a rez,  
 Fall pe vad, evel ma c'hellez;  
 Ya, clasq ober, da bârlani sclær,

Mæs nonpas evel ma tleer.

Qê, qê, soubl da benn, ampoeson,  
Rac poan vras a rez d'am c'halon.

Michel ervad a voa ur pot

Evit gouzout ober fagot !

Jarnicoton ! fagot a rê ! . . . .

Mæs, sellaoüit c'hoas adare.

Azeit mar qirit aze,

Rac ne det qet c'hoas alesse.

Morin guès hent all a voa c'hoas

Un den guirion, mar boe biscoas.

Un devez, morgoaë ! ... ahàn ! ...

Me roas ul louis-aour dezàn

Da gass da dy va avocat :

Petra res-én, nemet lacat

Ur pez aour fos a voa gantàn

En e blaç da renta dezàn.

A ben un neubeut goude-se,

Ur mis pe zaou marteze ,

Dont Kerdalou d'ar presbital ,

Lavaret voa ar pez aour fall ;

Ha me cass Catel buan afo

Da guemen an *Omnis homo* :

En en gaout a rès quer buan.

, -- Penos, em'ome, artisan ,

, Grêt oc'h eus-hu an dra-màn dra ,

„ Evel ma pretant an den-mâ? ”  
 „ -- Ya, emezàn, autrou Cure,  
 „ Ræson en deveus al laër-se.  
 „ N'oa mar ebet, abaoue pell  
 „ E voa ar pez-se em godel ;  
 „ Pa felle din e basseal,  
 „ E lavaret din e voa fall :  
 „ Qement ha qement, ma songis  
 „ En lacât en daouarn justiç. ”  
 Eus qement-mâ e dêc'h anat  
 Penos Michel n'oa qet gaoüyat.  
 C'hui m'o pe ur seurt attanchou  
 En em rofe tout d'an diaoulou,  
 En un nac'h crenn ho laëronci.  
 It, n'oc'h mad nemet da lastri,  
 Fougueërien oll, tud revoltet,  
 Tout e rancac'h beza crouguet.  
 Mæs man oc'h eus devacion ,  
 Prestit mat oc'h attacion ;  
 Neus netra edifiantoc'h  
 Evit ar pez a gontàn deoc'h.  
 Ma viges bet a galite ,  
 Va faour-qès *Omnis homo me* ,  
 N'oat qet bet ouzit quer cruel.  
 Neuse da hano immortel  
 A vije er c'hazetennou

Er penn eus da accionou,  
 Scrivet, mil-bomb! a la frisad,  
 Gant paragraph ha signolad.  
 Mæs abalamour n'out qet nobl,  
 Out abandonet gant ar bobl,  
 P'ini ne all estimout den  
**A** nez cleze pe cocarden.  
 Chetu eno vit pe ræson  
 E tilleser en abandon;  
 Hep n'eus ac'hanout neb, memor.  
 Ha gouscoude sur da histor  
**A** so ur pez eus an drolla  
**A** ouffet clêvet er bed-mâ.

Ac'hanta bragueyer crotet,  
 Disquilit a c'hui so potret;  
 Imitit an *Omnis homo*,  
**A** b'ini ema'r gouel hirio.

M'o coel o c'hoarsin, paganet,  
 Tud divalo, cos-doganet;  
 Pa zoc'h contant da viana,  
 Tavit, pa na dalit netra,  
 Ha grit bremàn attacion  
 Var ar seisvet reflexion  
 Oc'h eus clêvet bete vrêmâ  
 E comparêson da netra.  
**Brema yo bla da vis here,**

**E**voac'h amàn ive neuse,  
**A**n tan goal o veza croquet  
 Ne on penos en hor porchet ,  
**M**orin a grimp var an doen  
 Evel gouinver en ur vezen ,  
**H**a rampa &c'h al lein neuse ,  
 Evel var guein un ancane ,  
**E**vit arrêti , emezàn ,  
**A**n tan goal , o cranchat varnàn .  
 Mæs evel m'oa sec'h ar matier ,  
**N**'allas qet ober e affe.  
**P**a gomanças an tan scuilla  
**F**lip ha flap var e dro grilla ,  
**H**a dêvi memes e voustach ,  
**E** quittas crac e varc'h louach ,  
**H**ac e tisqennas izelloc'h  
**D**a c'houlen sicour digueneoc'h ,  
**D**reist-oll , digant Pieres Gravart ,  
**P**'ini a voa ur pot bavart ,  
**G**ant p'ini vije alies ,  
**D**re m'oant mignonet assambles :  
**E** hanvet en d'oa e heritour ,  
**M**ar bije evit e sicour .  
**P**ieres Gravart , ouzoc'h ervad ,  
**N**e voa qet terrupl trempet mad ,  
**Q**en neubeut hac al loe bla-se

So e tiscrougnal en toul-se.  
 Pêr a grias var boes e benn :  
 Dilam eta en ul lam crenn.  
 Morin d'abord a zilammas  
 Var goug Gravart hac el lazas.  
 Ha goude tout, d'am santimant,  
 E rês e dol honestamant.  
 Ar charite, var a glêvân,  
 A gommanç dreizomp hon-unan,  
 Ha preferablamant d'an c'hl,  
 E tleomp miret d'en em goll ;  
 Hac honestoc'h ê da un den,  
 N'eus fors dezân dre pe voyen,  
 Mar guêl, en em sovetaï,  
 Evit n'en dê en em reï.

Ur vech en eur gavas goassoc'h,  
 Ur c'hart léo ac'han pe dostoc'h,  
 En ilis ma c'hexorciset  
 Ur plac'h coant a voa possedet.  
 Guillou, clêvit, a lavare  
 Dre fors biqen ne sortije ,  
 Anez antren e corf Morin ;  
 Chetu-én nec'het a la fin.  
 Tost en eur gave d'an duat,  
 Hac erfond evoa tostic mad.  
 Mæs petra eure ya den-me?

En em fila eus ac'hane,  
 Mont d'ar porchet hac azea  
 En ur pincin a voa enna,  
 Sevel e vrugou, tronç'e vleo,  
 Laqât e zorn glei var e dreo,  
 Plant'e doc'bet'e zaoulagad,  
 Qemeret tout tress ur pot-mad,  
 Ha da grial var bouez e benn:  
 „ Deus-ta, diaoul, mar dout un den;  
 „ Saill en hema-ta, mar credez:  
 „ Soutenn ar pez a leverez.  
 „ Avanç eta, d'an avantur,  
 „ Mar sonch dit da c'honit out sur.  
 „ Deus-ta, diavanç un neubeut,  
 „ Nemet aon a pe rag da squeud;  
 „ Rac mar dout fur, vel a glevàn,  
 „ Ne lêzi qet da incitân.  
 „ Dired eta, cos diaoul born,  
 „ Deus, ne meus qet aon eus da gorn.  
 Petra ouffet caout galantoc'h,  
 Christenien, m'er goulen ouzoc'h?  
 E bar er vro-màn ne voa qet,  
 N'ac er bed antier n'er c'haffet.  
 A brepos, tud, m'ar boac'h amâ  
 Dissul Fasq-vian divezâ,  
 o pad an oferen bred;

Sonch oc'h eus? perac n'o pe qet?  
 Ya, dissul e vezo blosas. . . .  
 Penos, tud sot, n'ouzoc'h qet c'hoas?  
 Epad ar prôn al lapousset  
 Gant cals a drous hac a gaqet;  
 Partout amân dre ar volziou,  
 Var ar plench hac ar mogueriou;  
 Oc'h ober o neïzou, chetu;  
 Red e dezê ober un tu,  
 Ha nevoa goaz ober amâ  
 Pa voa plaçou ar re vrava,  
 Ouspen daou c'hant var beb moguer,  
 Evit mont er mes do ober;  
 Grêd voa dezo plaçou quer brao  
 Evit gournijal tro var dro  
 Ma credent-oll, en o divis,  
 E oant bourc'hizien an ilis;  
 Ha ma rent ur chalivari,  
 Ur music hac ur jolori,  
 Ma voat o songeal sur neuze  
 Degas an alc'houeziou dese.  
 Just e vige en guirionez,  
 P'o devoa an huella mouez.  
 Me glasqe reï da entenç deoc'h  
 Caout sonch da vinque'r ho moc'h,  
 Ha qercouls vige din teyel.

**H**a pa vigen bet o vervel ,  
**N**e voan evit reï da entent,  
**C**'hui tout , evel statuou sënt ,  
**D**igor caër ganêc'h ho qinou ,  
**H**ac ho taouarn en ho pragou ,  
**N**e droac'h ho taoulagad morse  
**D**ivar al louënedigou-se ,  
**H**ep clasq ar voyen d'o c'hass pell ;  
**M**æs an *Omnis homo* Michel ,  
**D**re ur guir sqiand a gavas  
**D**'o chasseal an insign vrás.  
**E**voa d'an ampoent-se azeet  
**A**se e plaç ar fabliquet ,  
**P**a ras din sin e zê dezo .  
**M**e sonch din er guelân ato  
**G**ant e ær naïf , brao ha qempenn ,  
**O**c'h ober sin din gant e benn .  
**R**ac anez anaout e zoare ,  
**N**e vije den na guemerje  
**M**ichel guès , hon *Omnis homo* ,  
**V**it procul-fiscal ar vro ,  
**P**a vije en e habit vrao ,  
**R**ac an habit , clêvit , a sao ,  
**H**a Morin a voa signoler ,  
**D**isignac'h qeit ha ma renqer .  
**P**a er guelis oc'h ober sin

E santis penos er grê din ;  
 Rac evelse e c'hexplique  
 Gant e benn ar pez a gare.  
 P'er guelis savet en e za ,  
 E songis e zê d'hon laza :  
 Mæs , tricolor ! ne qet se c'hoas ;  
 Ur scubelen a guemeras ;  
 Var ar banc e saill en e za ,  
 Fredi , fredon , bredibreda ;  
 Te ne di qet , ha te yelo ;  
 Te ne pezo qet , te pezo ,  
 Hac eus an eil penn d'eguile .  
 E rafalc'has tout evelse.  
 Ar güïad-qenvid a scubas ,  
 Al lapousset a zineïzas ,  
 Pilat , distaga , filboucha ,  
 Separi , chasseal , difouëc'ha ;  
 Disoustra'n neïzi a rês crac ,  
 Hep na chomas na fric na frac .  
 Panefe an *Omnis homo* ,  
 Petr'hor bige ni grêt eno ?  
*Nescio vos* ; nan , nan , n'en doc'h  
 Entrezoc'h nemet pennou moc'h .  
 N'en deus fors , banden loueou bris ,  
 Abars ma c'hin eus an ilis ,  
 Grit un neubeut reflexion

**V**ar an istim hac ar fæçon  
**E**n devoa da garillonad  
**P**a vije en e imor vad.  
**G**ant e gleyer e vusiqe  
**Q**er caër, qer brao, ma c'heston  
**Q**ement a glêve anezan.  
**G**ouscoude, chelaouit amàn :  
**N**an, na bemol, na becare,  
**N**a foeldr tam music na vouye;  
**H**ac e lavare e vam c'hoas,  
**P**enos e voa yn domach bras  
**N**e voa bêt e map e Paris  
**O** tesqi lezen an ilis ;  
**A**bil estranch e vige bet,  
**D**ioc'h an doare eus e speret ;  
**A** dra certen, salo vige.  
**M**æs lesomp ar c'homsoù caër-se,  
**H**a pignomp en tour a speret  
**D**a sellaou e vusiq parfet.  
**E** peder gorden e crogue  
**H**ep dont d'en em geni gante ;  
**E**n diou gant e zaou zorn o daou,  
**E**n un all a leiz e c'hinou ,  
**H**ac e benn oc'h e dreit scoulmet ;  
**H**a pa vije en em strellet,  
**E**n em strincqennec enep droug

Evel pa vige eus ar groug ;  
 Hac e sonnge ar pevar gloc'h  
 Evel pa barlantgent ouzoc'h :  
 „ Ten , ten amâ , ten , ten ama ,  
 „ Ten da eva , ten da eva ,  
 „ Ten , ten guin , ten , tén guin ,  
 „ Ten guin da Vorin , da Vorin .  
 Nac ar c'hês a voa marvaillus !  
 Morin te a voa burzudus !  
 Ouspen an don-se en devoa  
 Manielou ar re vrava .  
 Rac un den abil un devez  
 O passeal ama dre'r barres  
 A lavaras , ameus clêvet ,  
 Dre'r bourg-mâ , ne oun qet da bet ,  
 Penos , en un necessite ,  
 E c'halge coms eus ar roue .  
 Evit guir , ne qet un orin  
 E voa'r pot qèz Michel Morin .  
 Cana rê sur heb leor ebet ,  
 Qercouls hac un ogrou fachet .  
 Ractal ma c'hantrie en un ilis ,  
 Flap.... var e guein chap , supilis .  
 Bale a rê evel un escop ,  
 Atao , mardiac'h ! sonn ha prop ;  
 Hac en ur rodal e roje

**A**r merq dêc'h cus a guemense.  
**U**r blijadur voa e veled,  
**P**a ranqet mont e tro'r vêred.  
**P**etra oc'h-hu en e guichen?  
**C**lêvet a refet bremâ souden.  
**M**orin guès a voa en o toues  
**A**r memes tra , ya , memes  
**E**vel ma vez amân guelet  
**U**r golein bome dispaqet  
**E** creis ut c'haread panes.  
**M**æs , a lavaro grand-bragues ,  
**O** respont dêc'h dre ho fæçon ,  
**C**omparæson ne qet ræson.  
**P**etra-ta ? Guelomp , *distinguo* ,  
**M**a n'en dê conform , *concedo* ;  
**M**æs mar dê conform hed a hed ,  
**E** tal ræson evel m'e dleet ;  
**N**onpas ræson *stricto sensu* .  
**H**ac e c'hoari emedoc'h-hu ?  
**P**e'r gomparæson conform-ta .  
**P**e'r ræson fos ê ar guella ?  
**G**oulennit gant potret Rosco  
**P**et faven a c'ha d'ober no.  
**H**a c'hoas e fel dêc'h , eme c'hui ,  
**D**isput var ar philosophi ?  
**D**isquit sonjal abars parlant ,

Ha list e peoc'h an dud savant;  
 C'hui euteur ma prouvin amàn  
 Peguer conform e ræsonàn,  
 P'o comparachàn oc'h panes?  
 Sellaouit-ta, ne qet dies,  
 Ne qet red din bea biqen.

Ar guer-se a baneseyen  
 A so deut demeus a banes,  
 Ha rac se ta e zeus iveau  
 Entreze rapport mutuel  
 Ha relacion naturel. •

C'hui ê sur ar baneseyen;  
 Evel ma tleed er c'hompreñ;  
*Ergò pa ho comparachàn*  
 Oc'h panes, evel ma er gràn;  
 Em eus ræson vad de ober.

Ac'hàñ! bleo brun, ac'hàñ ~~coder~~  
 Ac'hanta! ne qet evel se  
 È digas an dud d'an ere?  
 Ne qet evel se ê disqi  
 Penos e rencquer ræsoni?

Mæs ne avançomp qet netra;  
 Nemet sur e vemp da guenta;  
 Na qen neubeut e rê Morin.  
 Mæs petra dal dezàn erfin?  
 Chetu-én maro gouscoude.

*Ha! requiescat in pace.*

Vantre-saint-gri ! ya , me attest  
**E** voa Morin un den honest.  
**M**ar dougue bepret boutou prenn ,  
**N**e voa qet dre orgouil certen ;  
**R**ac evit pr̄euv a guemense ,  
**E** dad-caér a voa mæst qere.  
**Q**erqent ha ma save e vouez  
**B**ars er gouperou en hon touez ,  
**N**e veljac'h partout nemet chaç  
**H**aï , o tecanpi eus ho flaç.  
**H**a panefe aon dā ober  
**U**n tam dismeganç de vam guer ,  
**D**eiz ha nos e creten facil  
**E** vije map un digentil.  
**D**iana soupçoni so dleet  
**V**oa gant e vaguerez chenchet ,  
**P**a voa ganet evit ober  
**T**raou quer burzudus ha quer caér ,  
**P**ere so tout mercou patant  
**N**e voa qet an den-se pâysant.  
**O** feï nan ; ma vije ive !  
**M**e a brouvo déc'h qemense .  
**H**ac etre daou , c'huezomp hot fri ,  
**M**a zimp neuze deus-tu ganti .  
**C**hetu ase ar poent qenta .

Den a ell caout abec ennâ?

Ne gredàn qet e ve ganet,

Hac er fond ive n'en deus qet.

Mæs abars commanç a neve,

Qeit a m'a meus amser iye,

Da vont da lavaret e c'hàñ

Un *De profundis* evintàn.

Ha c'hui ive, banden ezen,

Criit qen a faouto ho corzen,

Pa n'ouzoc'h ho *Te profundis*,

Sant Morin, *ora pro nobis.*

E c'hàñ d'azea em c'hador,

Ha da guntunui'n histor.





## EIL POENT.

UN devez, n'eus qet pell a se,  
Ar pot Michel mont d'ar chasse,  
Fusuil carguet, gibiceren,  
Poultr, bour, drage ha cartouchen.  
Pa voa e penn ar valanoc,  
Chetu Morin lemel e doc,  
Avanç e begn aziouc'h al lann  
Da sellet e toez ar balan;  
Hac én guelet un anter-gad  
Etrezec ennàn o tostad.  
Pebes spectacl evit Morin!  
Dac, dac, ha mont var benn ur glin...  
Anjou, feu, paon, hac e filat.  
Ah! vembrebleu, brava tam gad!  
Va den en ul lam dreist ar c'hê,  
Saill var ar c'had, crap en e zê,  
Un dro var e seul, ha d'ar guær;  
Ah! dam, ne selle qet en ær.  
E dioada hac e farda,  
E brochâ hac e ambrocha,  
Trei'r ber, ober tan dirazi,  
Hac e lacat da frissoni.  
Pa voe prest, e voe servichez  
O'ch tôl eyit bea debet,

Rac ne ouzoc'h qet martese,  
 Ne voa tam en ty an deiz-se.  
 Commanç a rer hep dale pell;  
 Biscoas ne veljoc'h netra vel.  
 O ar mardig ! ô ar cher vad !  
 O guella den ! ô matta gad !  
 O matta regal ! matta boüed !  
 Perac ive ne vije qet ?  
 Poaset e voe croc'hen ha bleo,  
 O excellant *Omnis homo* !  
 Nan, vantre chien ! n'oa qet e bar  
 Etre an ên hac an douar.

C'hoas en e lammou voa noplloc'h,  
 Evel ma c'hàn de zisquel deoc'h ;  
 Rac Michel, va servicher mad,  
 Qer fidel din-me ha de dad,  
 En deus, epad nombr blaveziou,  
 Rentet din cals a servichou.  
 Goude tout, n'on qet estonet,  
 Rac, evel m'oc'h eus tout guelet,  
 Ha pa n'em bije nemet yod,  
 Morin en divije e lod.  
 Pa vije bioc'h besq pe daro,  
 Em sicoure brao d'o goro,  
 Ha ne serremp an duellen  
 Qe na youze ar variqen.

En dra vije bara em zy,  
 Ne vije qet lent e tebri.  
 Bea voan ive en e dy  
 Qen hardis evel em hini;  
 Mæs eus va zy-me, gouscoude,  
 Peur-liessa eo e veve.  
 En ur guer<sup>3</sup> guella ma c'hellen  
 Er beven hac er sicouren;  
 Tentet e vijac'h da gredi  
 E vige ar map eus an ty.  
 Marteze voa, ne on doare,  
 Netra ne ra dêc'h qemense.  
 Diana, sqiant en devoa,  
 Ha gouzout peur en implija.  
 Ya, Morin ain zerviche  
 A la pilpot, guella ma c'helle,  
 Evel m'ar prouvin dêc'h amân.  
     Peoc'h a roï, beguel an ân!  
 Nebaon, n'er grez qet da vanac'h.  
 Me ac'h avertiss, Yan e zac'h.  
 Qê, pa deuï da c'houlen da basq,  
 M'en assur d t, e teuï de glasq.  
 Mæs nemet fë e ve ganez,  
 Sellaou an dra mân, mar qerez;  
 Sellaou peguement a vancq dit,  
 N'en dout qet ur pot intrepid.

Neus mar ebet, pevar gure.  
 A deuas d'am guelet eur beure,  
 Ha tout, evel p'am bige joa  
 Eus o c'haout em zy da leïna :  
 „ -- Penos a ra an Autrou Cure ?  
 „ -- Gaillard ato , ha c'ui ive ?  
 „ -- Evel ma velit, tréud atao.  
 „ Azéit. -- Nonpas; ped heur eo ?  
 „ Deg heur anter, neve sonet.  
 „ -- O peoc'h, bon, emedomp abred.  
 Ne c'heus qet leïnet c'hoas, cure ?  
 „ Ne meus qet c'hoas. -- Mat, qent a se  
 „ Ḡa oza lein, hac etre daou,  
 „ Deomp da velet ar jardinou.  
 „ Ha da laret hor brevier. ”

Ne vouien petra da ober;  
 Ya, m'en assur, me voa nec'het,  
 Rac n'oa forz din pelec'h sellet,  
 Ne velen qet ebars va zy  
 An taninfoëldr tam da zebri.  
 Ha n'oa qet un diaoustregues  
 Bèza en ur seurt tieguez?  
 Petra voa affer ar re-se ,  
 Dont d'am guelet-me an deiz-se ?  
 Rac chetu , etre c'hui ha me ,  
 Ne garan qet rei d'an dud-se.

Ne qet m'am be c'hoant gouscoude  
 E ve publiet qemense ;  
 E secret el lavaràn deoc'h,  
 D'o peza sot, m'er fi ennoc'h.  
 Mæs pa voant ta deut gouscoude,  
 O lesel hep tam a voa ive,  
 Evel a ouzoc'h, difæçon ;  
 Rac dare e voant gant an naon.  
 Mæs pe seurt lein da brepari ,  
 Pa ne voa foeltr tam pesq em zy ?  
 Rac me a meüs sonch mad bremàn ,  
 Derc'hent ar sul e voa'n dramàn ,  
 Pe derc'hent ur gouel marteze ;  
 N'en eus fors goude tout ive.  
 Hoguen , mar qirit , fors a so :  
 Vigil a voa sur deomp ato.  
 An *Omnis homo e teuler*  
 E zillad var bord ar rivier.  
 Taflao , frirrrr , hac en ul lam crenn  
 E plonja en dour var e benn.  
 Ni songe tout e voa beuzet ;  
 Mæs , jarnicoton ! ne voa qet ;  
 Rac souden goude e savas ,  
 Ha gantàn ur picol pesq bras .  
 „ Ac'hanta , emezàn deom-ni ,  
 „ Tud ar roue mac'haign int-hi ? ”

P'an devoa neuet bete'r bord,  
 E tol ar pesq divar e dord.  
 Vantre-chien , brava aneval !  
 Assa , na brava penn chatal !  
 E c'hinou qen digor gantàù  
 Ma cusse tout ho penn eanàn.  
 Ennes a voa sur , pa gomisot !....

Tevel a ri-de , den diot ?  
 Brassoç'h ê cals da c'hinou-te  
 Evit n'oa hini ar pesq-se.  
 Ha te voa capabl da souten  
 E vraguesen da ur seurt den ?  
 Ya , ya , façou tartes ,  
 Morin a voa coq ar barres .

Ar c'hès ! Doue d'er pardon ,  
 Brava tol a res-én eno !  
 Neuse e tronsas e vanchou  
 Hac eus e abit al lostou ,  
 E gontellic a zigoras ,  
 Ha neuse ractal el lammais ,  
 Tuf , tuf , tuf , tuf , gric , gric , gric , gric ,  
 Hac e crog er pesq manific ,  
 Nonpas pesqic , mæs ur foëltren ;  
 E zistripa prôpr ha qempén .  
 Ma rejomp gantàù ur frico  
 A dalie c'hoezec pe var dro ,

Hac ur soç quer mad a voa grêt,  
 Ma lipjomp oll hor biziet.  
 O guella pesq! ô guella den!  
**Nan, nan, sur, ne squisin biqen**  
**E publia partout dre'r vro**  
**Voa Morin en *Omnis homo.***  
**Ur vech c'hoas, matta frigoussen!**  
**Corbleu, brava giboloten!**  
**Qen excellant voa preparet,**  
**E carjen e vijac'h e velet,**  
**Ha pa n'o pije anezi**  
**An distera tam da zebri.**  
**Evit guir, eus an touch guella**  
**Voa grêt ar frigoussen gantâ;**  
**Hac evit rei da entent dêc'h,**  
**Evel pa vijac'h var al lec'h,**  
**M'en assur, hep laret gueyer,**  
**Neus marmiton na pastesier**  
**A osse guelloc'h un tam boüed;**  
**Ah, dam! c'hui vije guel souezet,**  
**Ya, pa sonjân gouscoude,**  
**Pebes tol a res-én neuse!**  
**Morin guès! va bennos varnout;**  
**Te voa un den hac en d'oa gout!**  
**Rac, evel m'er gouzout ive,**  
**E voamp coc'h-qy peneyert-te.**

**Mæs petra dal en deiz hirio**

**Da Vichel e oll viraclo ?**

**Erfin tout, chetu-en ase :**

**Bez'en e blaç piou a garre ?**

**Foultr an hini n'en dê nec'het,**

**Ha ya-unan ne garren qet,**

**Evit oll vadou ar bed-mâ ,**

**Ha pa c'hallen ressuscita.**

**Tignousien , ma na davit qet ,**

**Mar c'hoarsit evel ronceet ,**

**E ven sot lavaret guer mûi .**

**Gouscoude evit oc'h instrui**

**Da zioüal pis eus ar maro**

**Ê e sermonan dêc'h hirio ;**

**Rac e peb oad , ouzoc'h ervad ,**

**E rencquer , allas ! e c'hripat .**

**Morin a voa c'hoas yaouanq flam ,**

**P'en deus rancqet ober al lam ;**

**Ya , e fleur e yaouanqis ,**

**Trégont vlas nemet daouze c mis ,**

**O conta biqen ha muiqen ,**

**En devoa just ha netra qen .**

**Tao , tao , fri , marmous , gantari ,**

**Biqen an oad-se ne veli ;**

**Crouquet vi abars bla amàn ,**

**Ha ne qet eston , a gredan .**

Lavaromp c'hoas, p'on eus amser,  
Biqen ne vanco ar matier.

Un devez eus en em bourmen,  
Evel dre ur chanç diarc'hén,  
Ur sourd-bras a flemmas enna,  
Er santimart vad de laza.

Ac'hanta, ur vech gouscoude,  
Petric songit var qement-se?  
Sonjal a rit sur, ha ne qet,  
E voe tost da vea lazet?

Bah!... né qet se a erruas,  
Rac ar sourd epqen a varvas.  
Ha goude tout, domach vije:  
Eus a betra en eur velle?

Rac ne voa qet affe sourdet  
Frota o lost eus Morinet.  
Biscoas ne rês qen fal devez  
Abaoue ma voa én buez.  
Mæs evessaït bremâ piz,  
Erru ar c'hy var an tapis.

Neus mar ebet, Michel e vont  
D'ober e guest da Bondeont;  
E vistolen a voa gantâ,  
Carguet leun, couch, na petra'ta?  
Mæs pa voe erru tost d'un ty,  
Dilamet ur parfoultren qy,

Rampa, morgoaë! e creis an hent,  
 Guel reud e lost, scriignet e zent.  
 Pa velas Michel, al loen fal  
 A gommanç grognal hac arzal.  
 An autrou, p'ini er gouele,  
 A grias diwar bord ar c'hê :  
 „ Hiss, gantân, Dragòn, hiss gantân ;  
 „ Alòn, Dragòn, pill varnezân .“  
 An tam ar blei a aneval ,  
 Ne voa qet en gout da farçal.  
 Neus fors, Morin en deporde ;  
 Ar c'hy, oüaou, oüaou, a zirede.  
 „ Deus amàn, tæ-tæ, deus amàn .“  
 Inutil è parlant ountân.  
 Morin tenna e vistolen ,  
 Dragon dezân en ul lam crenn.  
 Morin : „ do toul . „ Ha sqeï varnân ;  
 Ar c'hi, hagn, hagn, crimpat ountân  
 Da glasq devori e visach .  
 Morin hep deport davantach ,  
 Dac, dac, banta e vistolen ,  
 Tan, paon.. Ar c'hy disregui crenn ,  
 Ha mont ractal en ur grial  
 Da guichen e væstr da yudal .  
 Ar goad a ruille eus e vin  
 Evel an dour eus ur velin ;

• Rac Michel pa losqe tennou ;  
 A vize ato d'ar guinou.  
 Hac an autrou en em c'houeza,  
 Degas testou quer brao ha tra ;  
 Affer da Vorin adare ,  
 Abalamous d'an tenn caër-se.  
 Galvet ar pot da dy'r sican ,  
 Morin en em gaout quer buan ;  
 Evit ræson e lavaras  
 D'ar barner en interrojas ,  
 E voa evit en em diven  
 En doa renget leusquel e denn.  
 Caër en d'oe , juget voe ar proces ,  
 Ha condaonet voe Morin guès  
 Da bêa ar c'hy pront ha prest ,  
 Pe autramant lesel e guest.  
 Daou aṛtīcl goell fachus dezàn ;  
 Chut , chut , ha clêvit anezàn :  
 „ Dragon , penevede va zenn  
 „ En doa va longet hep holen . „  
 Hac ar procurol eus al lez  
 A respont deàni : „ Ma carjes  
 „ E voas bet quit a guement-màn ,  
 „ Treï gross da vistolen deàni . „  
 „ Ræson oc'h eus , eme Vorin ,  
 „ Hac ober se voa va dessin ,

„ Ya, ma carje qy'n autrou  
 „ Tiei e lost el lec'h e c'hinou. „  
 Poeset e voe ar ræson-se  
 Deus an eil tu hac eguile,  
 Cavet valabl, evel ur chanç,  
 Revoqet ractal ar setanç ;  
 Grêt cals a formaliteou,  
 Grêt da Vorin ha d'an autrou  
 Mont qein-eus-qein var guemense,  
 Evel ar guez a Sant-Jaoüe.  
 Hac én so marvail ? Mad ha fall,  
 Omp obliget d'en em zioual  
 Ha da veva bete'r maro,  
 Mar guellomp, cousto pe gouto.  
 Sabre de boa, na pebes den !  
 Ya, ya, foulaillesen !  
 Me euteur mont evel ur c'huil,  
 Mar boa den er vro qen abil.  
 Brava acolist, ha, ne qet ?  
 An autrou a chomas soueset,  
 Sant Jupiter, c'hui a gause !  
 Ennes a voe mezus neuse !  
 Evidoc'h-hu, bouc'het anat,  
 Ne dalit qet ur grabanat.  
 Ma vijac'h bet en affer-se,  
 E rancjac'h pêa ar c'hi-se

Ric ha rac var oc'h ivinou,  
 Rac ne ouzoc'h qet ar c'hosiou.  
 Netra, dogan, respect din-me  
 Ha da Vichel qercouls ive;  
 Rac da c'hinou a so re vrás  
 Vit en em denn eus ur seurt pas.

Nep a bârlant dirac noter  
 A rencq bea divinouer,  
 Ha c'hoas avoalc'h d'ober gantâ,  
 Ha re memes peur-liessa.  
 Michel er grê, se so certen;  
 Mæs Michel ive a voa den  
 Ha n'en doa qet aon rac e squeud,  
 Na rac ar justiç qen neubeut.  
 Ya, partout e livirin,  
 Hep biqen james e squisin,  
 Voa Morin un den excelant  
 Dreist an oll generalamant.  
 Mæs n'eller qet e explica,  
 Na renta ræson anezâ;  
*Omnis homo a lavar tout*  
 Ar pez a so en hor galoud.  
 Mæs, allas ! allas ! ne vram qen;  
 Evidomp-ni pebes anqen !  
 Nan, tud diot, n'er guelimp mui:  
*Sic transit gloria mundi.*  
 Mæs dre e accion divezâ  
 E c'hân da zisquez dêc'h bremâ  
 Hac e ners vrás hac e gourach,

Erfin e neubeut a attach  
Evit an oll madou terrien.

Dec'h, dec'h e varvas, christenien;  
Dec'h da c'huec'h heur eus ar mintin,  
E loncas ur chopinat guin,  
E pignas hep s'qenl na netra  
beg ar vezen huella,  
it dineïza ar biguet:  
ustreou voa dezàn laqet.  
npat a eure-ta hep s'qenl,  
ar maro cris eus e heul.  
na pignet bete ar beg.  
erruet gant ar biguet,  
mmanças gant an dorn-se  
ant hini e fagode,  
rn-se pe gant hini  
elac'h o carilloni,  
Gant an dorn-se, heb eana,  
E pilgeur c'hood en ur gana,  
Gant an dorn-se. ya gant honnes  
A-denne ar biguet er mes.  
Ar biguet coz en dro dezàn  
A grie grâc, grâc, varnezân.  
En a dape al lapoucet  
Hac o destume er gaouet.  
P'en doa grêt tout nemet disqen,  
E c'hase var ur scour guezen,  
Hac e cri gant un ton joayus:  
» Sellit tout, gounezet emeus.

Ur vech ali laquit claustreou,  
 „ Gueneme c'hai ar gonidou.  
 „ Me a yel ta , mic'hycien ,  
 „ Divar o coust bremâ-souden..... „  
 N'en doa quet peur-echuet e c'her.  
 Na velgeomp e guillou en ær ,  
 Discolpet crac ar scour gantâ  
 Dre e ners vras , na petra-ta ?  
 Cueza a rês a vranq da vranq ,  
 Tout e torjont , hini ne vancq ,  
 Flao , flao , var ar pave e coue  
 A dronç-targass e touez ar gue  
 Var choug e guil e c'heruas ,  
 E galon a escarmouchas ,  
 E gorf a dreus a oue broustet .  
 E gostez a oue disroinpet  
 E gof a antreas en e guein  
 Gant ar stronç vras dimeus ar vein .  
 Penos , cleuc , ne voelit qet choas  
 O clêvet ur malheur quer bras !  
 Evit pris ur chopinad guin  
 Out maro ta , va map Morin ?  
 A varc'had mad , piou n'er pêje ?  
 Da groc'hen hepqen en talie .  
 Guell e vije bet dit , allas !  
 Na pije guelet neiz biscoas . Amen .